

元代诗人萨都刺绘画史料考述

杨 光 辉

萨都刺是诗书画兼长的多面手,尤以诗歌创作为主^①,其书法与绘画才能则为诗名所掩。如果说其书法才能尚有记载的话^②,其绘画才能则被遗忘已久,不仅其同时代的夏文彦《图绘宝鉴》没有提及,明代朱谋㙔的《画史会要》、张丑的《清河画舫录》亦没有一丝关于萨都刺画作的踪迹,今人陈高华《元代画家史料》亦没有收入萨都刺,萨氏几成绘画史上的失踪者。其实,萨都刺作为天才诗人,其所作大量脍炙人口的诗歌中,涉及绘画的题画诗达三十余首,同时作为丹青好手,其画作以山水景物为主,画学宋代著名山水画家郭熙。现存有《严陵钓台图》,已佚的则有《云山图》、《岁寒图》、《萱蝶图》等,所谓的《梅雀图》则系伪作。此外,他还留下重要的题画文——《题董展〈三顾茅庐〉图》。这些零星的绘画资料,不仅有利于了解其绘画才能以及在绘画史上的地位,而且对于考订萨都刺的生平有较大助益。

一、现存的《严陵钓台图》

纸本,纵58.7厘米,横31.9厘米,此画现藏台湾故宫博物院,《石渠宝笈》卷十七著录。诗塘云:

山川牵惹我心旌,迢递驱驰万里程。趺步薜分声柝柝,瀑流涧汇响砰砰。钓竿台上无形迹,丘壑亭中有隐名。富贵可遗

志不易，鼎彝犹如羽毛轻。

予自都门历南，跋涉驱驰，奔走几半万里，闻严台钓矶，山秀寰拱，碧水澄渊。余强冷启敬共登。既而游归。启敬强余绘图。漫为此作。至元己卯八月燕山天锡萨都刺写并题于武林。至元己卯为元顺帝至元六年（1339），萨都刺时年三十三岁^③，从京都往南，住杭州。启敬为冷谦字，又作起敬，号龙阳子，嘉兴人，居杭之吴山。元末明初著名道士，懂音律，善鼓瑟，编有琴谱《太古正音》。此画论述较多，不赘。^④

二、已佚的《云山图》等

明末清初吴其贞《书画记》卷二《题萨天锡〈云山图〉》：

纸画一卷。气色如新。画云山有秀嫩之气，盖效于郭河阳。上有题识，已忘记矣。此图观于丛睦坊汪莘敬。莘敬族中富贵，多人皆尚古玩，所收名物，不亚溪南，今已散去八九。是日见有汉玉，张牙露爪，辟邪镇纸，琢法精工，惜玉质不佳耳。时辛巳十一月望日。^⑤

按，此辛巳当为崇祯十四年（1641），此画当时尚存。又，《书画记》卷二《题王叔明〈九峰读书图〉》、黄大痴《草堂图》云：

以上二图，在子舍去非馆中，观于虞山宗伯手。先生自昔以文章名望著天下，性好博古。子舍特出余所集元人字百幅，计六十有二人，知其名者有半，余皆因元朝年号，知为元人之书，实不知其系也。讯之先生，一一悉其人始末，可见先生学博，称为才人，名不虚誉矣。是日仍见宗伯行囊中入记中者有：黄大痴《洞天春晓图》、郭河阳《高松山水图》、王右丞《雪霁图》、萨天锡《云山图》、王右军《平安帖》，不入记者：褚河南《西竹经》、米元章《多景楼诗》、米元章《题定武兰亭记》。以上皆得于溪南丛睦坊者，时壬午十一月六日^⑥。

此壬午系崇祯十五年（1642），虞山宗伯指钱谦益。钱氏认为萨都

刺晚年入方国珍幕^⑦，遭到萨都刺后裔萨龙光驳斥^⑧，有的学者更认为萨都刺卒于至正八年（1348）以前，不可能入方国珍幕，我们认为钱谦益对元末明初的史料相当熟悉，其关于萨都刺入方国珍幕的说法是可信的。

除了《云山图》，萨都刺尚有《岁寒图》、《萱蝶图》，前者有傅与砺《题萨天锡〈岁寒图〉》诗为证：

松树青冥气千丈，野梅幽竹连萧爽。月下微风缟袂开，尘前大雨苍鳞长。看君墉壁有此奇，君更与此同霜姿。乍闻清濑泻悬石，忽若流云生石陂。^⑨

后者有清高宗乾隆《率题萨都刺〈萱蝶图〉》可证，诗云：

试看花间蝶，翩翾自有俦。金萱空树背，可许一忘忧。^⑩
惜这些画俱已失传，难以详考，致使难以全面评价萨都刺的绘画成就。

三、关于伪作《梅雀图》

此画现藏台湾故宫博物院，曾收入国立北平故宫博物院编民国十九年（1930）后相继出版之《故宫书画集》第三十四期，其上题诗一首：

香满疏帘月满庭，风檐鸣铁砚池冰。夜寒人静皋禽语，却忆罗浮雪外登。

落款云“延祐二年早春萨天锡写并题”。延祐二年为1315年。陈垣、潘柏澄、萨兆汾等都以此画来证明萨都刺不可能生于武宗至大元年（1308）^⑪，因为七、八岁孩子不可能作《梅雀图》画并题诗，后两人更是用此画来证明萨都刺生年为萨龙光所说的至元九年（1272）。其实，此画实乃伪作。

第一，藏印不合理。

此画的落款下面钤“学士之章”印。“学士”虽然也可解作“读书人或学者”，但是，南北朝以后，学士一般指司文学撰述的官

员，因而，只有到了文学侍从之臣后才会刻此种章^⑫，延祐二年萨都刺尚未考取进士，岂会刻“学士之章”以贻笑世人？

第二，诗与画内容不相合。

此画称“梅雀图”，画面主要由梅花与双雀组成，而题画诗云“夜寒人静皋禽语，却忆罗浮雪外（“外”字不通，应作“后”，见下文）登”，说的则是“梅、鹤”之景，因为“皋禽”说的就是鹤。南朝宋·谢庄《月赋》：“聆皋禽之夕闻，听朔管之秋引。”李善注：“《诗》曰：‘鹤鸣九皋’。皋禽，鹤也。”^⑬《诗经·小雅·鹤鸣》：“鹤鸣于九皋，声闻于天。”^⑭宋代有“梅妻鹤子”之称的林逋《鸣皋》（题下注：所养鹤名）诗云：“皋禽名只有前闻，孤引圆吭夜正分。一唤便惊寥泬破，亦无闲意到青云。”^⑮可见，画面“梅雀”与题画诗“梅鹤”不符，即题画诗与画意内容不相合。

第三，此诗不但见于此幅《梅雀图》，也见于明代文伯仁《梅图》。明·汪砢玉《珊瑚网》卷四十二《文五峰自题画梅》云：

自谁剪玉粘枝白，尽有清香入坐幽。若使西湖贫处士，临波对月总悠悠。辛丑（1541）冬归自燕台，尘土之怀，偶尔弄笔，不觉顿释。

以下并载有顾闻等十人为此画所题之诗：

江南一枝雪，旖旎春风前。莫遣金尊歇，愁闻玉笛传。顾闻

杜甫诗成东阁，林逋梦绕西湖。雪冷霜浓香重，须知铁干冰肤。文彭

香满疏帘月满庭，风檐鸣铁研池冰。夜寒人静皋禽语，却忆罗浮雪后登。彭年

雅负冰霜操，终成鼎鼐功。秣芳何足比，祇自媚东风。谷祥

风传玉圃香，雪映瑶池色。绝塞人未归，胡床坐吹笛。文嘉

一雪垂垂合冻云,疏枝繁蕊玉增神。可怜五月江城笛,吹散香魂奈尔春。周天球

寒夜烹茶扫雪余,空斋人静意何如。最怜疏影横斜处,灯火微明纸帐虚。朱朗

孤山月透疏疏影,庾岭风飘冉冉香。开处能催何逊赋,飞来还点寿阳妆。金用

照水扶疏影,临风惨淡香。高楼明月夜,玉笛按新腔。钱谷

高斋雪霁净无埃,万玉玲珑带月开。疏影只宜何逊赋,清芳疑是洛神来。顾云龙

右题梅花诗十首,皆书于五峰“画梅”帧上,秋日漫尔书之。岁在丙辰,南屏翁志^⑥。

又,此画四库全书卞永誉《书画汇考》卷五十八亦著录,题作《文德承梅图并题》,诗同上引^⑦。

文伯仁(1502—1575)字德承,号五峰,又号葆生,摄山老农,文征明侄,长洲(今江苏苏州)人。明朱谋壘《画史会要》卷四:“文伯仁,号五峰,衡山先生犹子也。……作山水,笔力清劲,岩峦郁茂,擅名不在衡山之下。”^⑧

彭年(1505—1566)字孔嘉,一字孔加,号隆池山樵,长洲(今江苏苏州)人。少从文征明游,能诗,擅书法,工篆刻。“贫,不及中寿以死。”^⑨两人同为长洲人,交往密切。

文伯仁另有《自题画梅》诗:“暗里漫焚香,雪中本无色。陇头音信稀,祇有邻家笛。”文彭题云:“院落沉沉夜色微,月华偏与净妆宜。难明绿树枝头雪,且续梅花梦里诗。”^⑩

由此可见,此诗实为明人彭年为文伯仁《梅图》所题之诗。因为一则彭年尚有诗集传世^⑪,其人并非不能作诗者,何至抄袭萨都刺诗冒充己作?再则,倘非《梅雀图》中这首诗自文伯仁《梅图》移入,何至出现“夜寒人静皋禽语”这样牛头不对马嘴的句子?而且

彭年诗末句“却忆罗浮雪后登”，比所谓的萨都刺《梅雀图》“却忆罗浮雪外登”合理，后者当系抄录时笔误。所以，《梅雀图》的这首诗显然是从文伯仁《梅图》中抄来的，并把作者的署名换成了萨都刺，以冒充元画。是以此画虽出自故宫，有“乾隆御览之宝”、“嘉庆御览之宝”、“石渠宝笈”等藏印，但《石渠宝笈》、《石渠宝笈续编》却未著录，当是这两书编者对此画之是否出于萨都刺已有怀疑，否则，元画在当时已甚稀见，何至不收？

综上所述，所谓的萨都刺《梅雀图》是伪作，不能用来做考证萨都刺年龄的材料。

四、《题董展〈三顾茅庐图〉》文

《三顾茅庐图》现藏台湾故宫博物院，上有萨都刺《题董展〈三顾茅庐图〉》，文云：

往予宦游长安，廉访杨孟载出所藏《道经变相》视予。觉骨气奇伟，丰神夺目。其后有数小楷字。书“汝南弟子董展敬图”。董展字伯仁，汝南人。隋唐间为光禄大夫。与展子虔齐名。时人号为智海。其所绘山水人物，深浓浅淡，多苍古耸翠，层折旷宕，为世所最尚。亦不数见。然每不下名氏，前贤皆然，人罕知之。顷观吴子壁间《三顾草庐图》，漠漠有云雾起，人马俨如也，大非俗史所能梦见，此非凡笔，乃伯仁所作也。吴子曰：“先生何以知之？”余曰：“譬之野鹤立于鸡群，其霜姿自然炯目。嫠妇子都，美恶夺心。”吴子乃长揖曰：“非先生，几茆塞矣。”于是索录所述，遂匿而不出。至正甲午秋八月燕山天锡山人萨都刺识。

按，此题跋以及《三顾茅庐图》《石渠宝笈》卷三十八著录，云“贮御书房”，列入画轴“上等”，应为真迹。廉访杨孟载或即明初四大家之一的杨基，萨都刺有《同杨廉访游山寺》（成化本《雁门集》卷四，弘治本题作《病起城东晚步》）诗。因而，关于萨都刺的卒

年,可以肯定,至正十四年(1354)萨都刺尚在世^②。

五、萨都刺题画诗词

萨都刺创作的“题画诗”多达三十余首,现将有关诗歌目录列出,供研究者参考。

收入弘治李举刻《萨天锡诗集》(此本收入四部丛刊)有:

卷一:《舟中题画卷》、《题刘山长雪夜板舆图》;

卷三:《登众妙堂题商学士画雨霁归舟图》、《夜宿金山题金山图》、《题画竹》(成化本收入卷八,题作《李五峰孝光携墨竹索题》);

卷四:《题刘涣中司空山隐居图》(卢琦《圭斋集》卷上题作《寄刘德中句容小(山)隐居图》)、《题李遵道画竹木图》、《题舒真人仙山楼观图》、《送僧还江西》、《送权上人还乡就赠山水图》;

卷五:《华清曲题杨妃病齿》(成化本作《杨妃病齿图》)、《题寿监司所藏美人织锦图》(成化本作《织女图》)、《题画马图》、《题云山图》(成化本作《闽帅资善公以息斋着色竹见遗予以唐子华云山图酬之并赋诗其上云》)、《题陈所翁墨龙》、《题寿监司所藏瘦马图》、《题喜里客厅雪山壁图》、《和题吴闲闲京馆王本中醉作竹石壁上》(成化本作《吴真人京馆画壁》)、《钓雪图》(成化本作《马翰林寒江钓雪图》)、《题四时宫人图》(成化本第四首作《仕女图》)、《题南宫子蜡嘴图》、《题郭元二公画壁》、《题江乡秋晚图》、《题二宫人琴壶图》。

收入成化本《雁门集》的有:

卷一:《终南进士行和李五峰题马麟画〈钟馗图〉》、《桃源行题赵仲穆画》

卷三、《为姑苏陈子平题〈山居图〉、〈明皇击梧图〉》;

卷四、《题朱泽民画〈雪谷晓行〉》;

卷七、《〈秋江横笛图〉为维扬苏天爵题》、《子昂画卧雪图》；卷八、《题李蓟丘画松》、《吴僧子庭古木竹》、《画二首》、《题画（二首）》；

词作《题清溪白云图》（酬江月）

这些诗词内容丰富，从一个侧面体现了萨都刺的绘画与诗歌创作才能。而如《为姑苏陈子平题〈山居图〉》所云：“尘途宦游廿年余”，对考证萨都刺的卒年亦有帮助，萨都刺中进士在泰定四年（1328），“宦游廿年余”，则其卒年当在1348年后，张旭光认为其卒于至正八年（1348）以前说就靠不住。

另外，萨都刺的题画诗对于校勘萨都刺集亦有助益，如《题江乡秋晚图》诗，弘治本卷五收，与题画诗真迹（下称画本）存在较大差异：

沙头潮（画本作“肥霜”）下秋水枯，云（画本作“空”）山落日云模糊。草堂远近路长驱（画本作“山曲”），萧萧行李行人孤。蹇驴渡桥归思（画本作“兴”）急，村南村北天秋色（画本作“秋天垂”）。何（画本作“荷”）者相呼鸡犬声（画本作“寂”。又，此句与“村南村北天秋色”互乙），山前山后烟树立。江风水面吹残（画本作“浅”）莎，打鱼小艇如飞梭。何人荡桨立船尾，钓者船头腰半驼。小李将军不可作，粉壁流传愁剥落。石门守者犹可（画本作“好”）奇，柱杖敲门索新跋。京口绿发参军郎，见君此画心即（画本作“已”）降。携家便欲上船去，买鱼煮酒扬子江。

诗后萨都刺题：“《江乡秋晚图》，遵道李黄岩画之，京口石民瞻藏之，燕山萨都刺题之。”^②

六、关于诗作《题龚翠岩中山出游图》

清嘉庆萨龙光编注《雁门集》是目前通行的萨都刺集，此本在增补新作及编年笺注上存在许多问题，《题龚翠岩中山出游图》诗

即误收入该书卷五。

其编注本卷五笺云:

“老馘丰髯古幞头,耳闻鬼声谗涎流”二语,《佩文韵府》采入十四盐髯字韵(见卷二十九),注:萨都拉《题龚翠岩中山出游图》。未知《韵府》所采何本,当必有据。此诗亦见宋无《翠寒集补遗》中,但既属补遗,则宋集原本所无也。今据《(佩文)韵府》补收。

按,《题龚翠岩中山出游图》,顾嗣立《元诗选》收入宋无《翠寒集补遗》。龚开(1222-1307),字圣予,号翠岩,淮阴人。宋无(1260—1340后),字子虚,号翠寒道人,有《翠寒集》等。明朱存理撰、赵琦美编《赵氏铁网珊瑚》^④卷十二、清初卞永誉撰《书画汇考》卷四十五著录,题“宋无”撰,与《佩文韵府》同时,由陈邦彦选编的《御定历代题画诗》^⑤卷九收是诗,亦题宋无撰,《佩文韵府》题作“萨都拉”当系误录,萨龙光仅据《佩文韵府》摘句即认定此诗为萨都刺作,有欠严谨。今人不作考辨,即将此诗与杜甫诗作比较,论述萨都刺与杜诗之间的影响关系^⑥,可谓失之毫厘,差之千里。

总之,萨都刺作为元代著名的少数民族诗人,亦是元代擅长书画的诗人,这充分体现了他精深的汉文化修养,因而被清代著名史学家赵翼誉为元代少数民族学习汉文化的“翘楚”^⑦。

注:

①有明成化张习刻八卷本《雁门集》、明弘治李举刻五卷本《萨天锡诗集》、萨龙光编注十四卷本《雁门集》以及日本刻永和本《新芳萨天锡杂诗妙选稿》等。

②陶宗仪《书史会要》卷七:“萨都刺,字天锡,回纥人,登进士第,官至淮西廉访使经历,有诗名,善楷书。”(影印明洪武本)

③关于萨都刺生年,众说纷纭,本人认为萨都刺生于大德十一年

(1308),参拙作《萨都刺生年考述》,《华东师范大学学报》,2000年6期,第110-114、119页。

④关于此画的艺术价值,参杨法震《萨都刺的绘画艺术》一文(见《平顶山师专学报》,1994年1期,第40页)。

⑤邵彦校点本,辽宁教育出版社,2000年,第73页。

⑥同上,第80页。

⑦《列朝诗集小传·刘左司仁本》云:“方氏(谷真)盛时,招延士大夫,折节好文,与中吴争胜。文人遗老如林彬、萨都刺辈,咸往依焉。至正庚子(1360),仁本治师会稽之余姚州,作雪咏亭于龙泉左麓,仿佛兰亭景物。集名士赵俶、谢理、朱右、天台僧白云以下四十二人,修楔赋诗,仁本自为之序。”又《方参政行》条云:“谷真窃据时,招延文士,萨天锡、朱右辈咸往依之。”(上海古籍出版社,1983年,第43-45页)

⑧萨龙光编注《雁门集》时,竭力否认萨都刺曾入方国珍幕。《雁门集》附录二《唱和录跋》云:“考《江南通志·徽州府·流寓》载:公登司空山太白台,叹曰:此老真山水精也。遂结庐其下终焉。是公未游方氏之门已有明证矣。况《明史·文苑传》及瞿宗吉《诗话》载:丁鹤年,回回人,方国珍据浙东最忌色目人,鹤年转徙逃匿,为童子师,或寄僧舍卖浆自给。公亦色目人,其为方氏所忌又不待言。然则公岂倚方氏者?钱氏好为谬说,固不足怪,然此系公出处大节,不可以不辩。”

⑨影印文渊阁四库全书本《傅与砺诗集》卷三。

⑩《御制诗集》二集卷四,清乾隆间内府刻本。

⑪参陈垣《萨都刺的疑年——答友人书》(见《陈垣学术论文集》第二集,中华书局,1982年,第80-83页)、潘柏澄《萨都刺生平考略》(《史原》,1979年9期,第95页)、萨兆汾《萨都刺疑年十议》(《萨都刺考》,燕山出版社,1997年,第100页)。

⑫影印文渊阁四库全书《石渠宝笈》卷五著录《宋张即之书古柏行》一卷,有“国史经筵官”、“学士之章”、“古柱下史”诸印;卷三十三《元吴镇山水》一卷,有“鲁国名臣之裔”、“学士之章”诸印。

⑬《文选》卷十三,上海古籍出版社,1994年,册2,第601页。

⑭新世纪万有文库本,辽宁教育出版社,1997年,第50页。

⑮《林和靖集》卷四,沈幼征校注本,浙江古籍出版社,1986年,第171页。

①⑥影印文渊阁四库全书,818册,第782-83页。

①⑦按,“香满疏帘月满庭,风檐鸣铁研池冰。夜寒人静皋禽语,却忆罗浮雪后登”诗,明郁逢庆《书画题跋记》(四库全书本)卷十二《王西室梅花》亦著录,题“钱谷”作,当是郁氏抄录时误录。首先,《书画题跋记》系郁氏从各处辗转抄录而成,而汪砢玉《珊瑚网》则多系汪氏自家所藏及目睹书画移录,后者较可信。其次,《王西室梅花》所录题画诗庞杂,其中所录陆治“梦转罗浮月二更,夜寒风力损花神。不禁羌笛邻家起,吹落庭前几片春”诗,实为陆氏“自题写生诸幅”作,不是“王西室梅花”题诗;又所录陈淳“竹篱巴外野梅香,带雪分来入醉乡。纸帐独眠春自在,漫劳车马笑人忙”诗,亦为陈纯“自题画梅”诗;文伯仁“暗里漫闻香,雪中本无色。陇头音信稀,祇有邻家笛”诗亦系文氏《自题画梅》诗,郁逢庆录入《王西室梅花》题诗,不可信。

①⑧影印文渊阁四库全书。

①⑨王世贞撰《徵士彭先生年墓志铭》。焦竑《国朝献徵录》卷115,明文书局《明代传记丛刊》影印本,1991年,册114,第813-814页。

①⑩影印文渊阁四库全书《珊瑚网》卷四十五。

①⑪彭年有《隆池山樵诗集》二卷(四库存目丛书本集部册146收)。惜其大部分诗作已失传,“其存者仅十之三”(《四库全书总目提要》卷178),题《梅图》诗亦失收。

①⑫现存关于萨都刺的卒年主要有:一、潘柏澄的后至元六年(1340)以前说(见《萨都刺生平考略》,(台湾)《史原》,1979年9期);二、张旭光的至正八年(1348)以前说(见《萨都刺生平仕履考辨》,《中华文史论丛》,1979年2辑);三、萨龙光的至正十五(1355)年以后说,见萨龙光嘉庆十二年(1807)刻《雁门集》卷十《北人冢上》按语,卷十四“顺帝至正十五年乙未”下按语:“公年八十四岁,自浙东避地安庆,结庐于司空山下终焉。自是公之事迹无复可考矣。”四、钱谦益的人方国珍幕说(见上引);五、终于司空山太白台说。按,一般认为此说出自乾隆《江南通志》,其实应为康熙《安庆府志》,《府志》卷二十《流寓》:“萨天锡,泰定进士,为燕南道廉访司照磨。登司空山太白台,叹曰:此老真山水精也。遂结庐其下,避世终焉。”后才收入乾隆《江南通志》卷一百七十三《徽州府志·人物志·流寓》。按,此说显误。萨都刺任燕南道廉访司照磨后,先迁福建廉访使照磨,后又任燕南河北道廉访使经历、淮西廉访使经历、江南诸道御史台令史、江浙行中书省 (下转第239页)

《近代中国史料丛刊续编》第20辑（199-200），文海出版社，1975年，第159页。

②③张人凤编：《张元济古籍书目序跋汇编》中册，商务印书馆，2003年。

②④莫伯骥编：《五十万卷楼藏书目录初编》，上海商务印书馆，1936年。

②⑤《五十万卷楼群书跋文》“容肇祖序”，后附“五十万卷楼主人所著书”，铅印本，1948年。

②⑥伦明：《辛亥以来藏书纪事诗》，叶恭绰：《矩园余墨纪书画绝句》附，铅印本，1961年，第35页。

②⑦《五十万卷楼群书跋文》“叶恭绰序”。

作者工作单位：首都师范大学历史系

（上接第 228 页）

郎中等职，《府志》明显不知萨都刺任燕南道廉访司照磨后的经历，故所谓“结庐其下，避世终焉”的说法靠不住。

②③李遵道：《江乡秋晚图》，台湾故宫博物院藏。见台湾故宫博物院编《故宫书画图录》册17，1989年，第185页。

②④影印文渊阁四库全书本。

②⑤清康熙四十六年内府刻本。

②⑥房日晰：《萨都刺与杜甫》，《杜甫研究学刊》，1996年1期，第54-55页。

②⑦见赵翼《廿二史札记》卷三十（《瓯北全集》本）。

作者工作单位：复旦大学图书馆